

1991



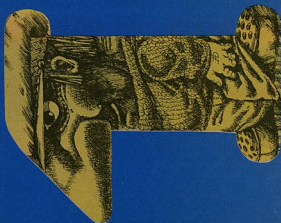
# ТРАМВАЙ

Издание Советского детского фонда  
ISSN 0236-3275

Острова Одиночества действительно существуют.  
Там живут дети, потерпевшие крушение на  
жизненном пути. Корабль их судьбы сломан.  
**Стр. 2**

Читая журнал «Садко», норвежские дети как  
бы совершают «квест» в мире Железного шара.  
Выдающиеся дождевики в каютах — и та кувш.  
**Стр. 6**

Может статься, в морскую-то воду он и прибл.  
на сон только, а кто картина видеть видел, а  
ловить не ловил. Да ведь не допустить до этого на  
выставке.  
**Стр. 15**





## «ОСТРОВА ОДИНОЧЕСТВА»

Для постоянных читателей «Трамвая» в этих словах нет никакой загадки, а вот тем, кто впервые выписал журнал, нужно многое объяснить. Острова Одиночества действительно существуют. Там живут дети, потерпевшие крушение на жизненном пути. Корабль их судьбы сломан. И пусть с виду любой Остров похож на обычную больницу. Неважно, что под ее стенами не плещутся океанские волны — всё равно этот кусочек суши как будто на тысячу миль удален от веселой, большой и шумной жизни. Обитателям Островов трудно терпеть боль и горько глотать лекарства, но главное — они одиноки.

«В соседней палате лежит девочка Вера, ей 5 лет. У нее обожжено все лицо. Видны только глаза да дырочки от носа. Она лежит уже четыре с половиной месяца. Старший брат поджег коврик и бросил Веру в лицо. А мать с отцом у нее алкоголики. Они отказались от дочери. Веру, наверное, отдадут в детский дом.

У Верочки даже нет обуви, одежды. Так мы ей приносим», — написала нам Света Костина из Ростова-на-Дону. Как хорошо, что к Острову, где покинута маленькая Вера, подошел белый бриг помощи. Правда, подошел почти случайно: так получилось, что Света и ее друзья каждый

день приходили проводить одноклассницу Лену, которая тоже сильно обожглась, и узнали про Веру... Но ведь можно приходить и к совершенно незнакомым ребятам, попавшим в беду! И делать это постоянно!

Вот к этому и призвал всех читателей «Трамвай» осенью прошлого года. Мы подсказали ребятам; нужно создать команды спасателей и «снарядить корабль» к одиноким берегам. Договоритесь с главврачом и приходите в больницу. Говорите с больными, шутите, приносите цветы, делайте своими руками подарки — только не позволяйте им отчаиваться. Иначе у них не будет сил заново строить свой разбитый корабль и жить дальше. А жить им нужно. «Здравствуй, «Трамвай»!

Большое спасибо тебе за прекрасную идею. Мы прочитали об Островах Одиночества. Весь наш 2-й «А» захотел принять участие. Все стали кричать и спорить. У нас ничего не получалось, но нам помогла наша вожатая Аня Дубченкова, а еще Настя Мазур. Они создали команду. Записались многие, но пришли меньше половины. Нас пять девочек, четыре мальчика, ну и наши замечательные вожатые Аня и Настя. Помогла и наша учительница Нина Николаевна. С ее помощью нас пустили в две больницы: в детский стационар и детскую хирургию.

Правда, в хирургию нас пускают, конечно же, не ко всем. Вожатые придумали кукольный спектакль о мальчике, который очень долго болен, и как его выручили друзья. Мы его уже показали один раз. Ребятам очень понравилось. Смотрели все, даже медсестры и нянечки.

А еще Настя и Аня придумали веселого доктора Микстуркина. Он нам очень помогает. Аня красиво рисует. Она и нарисовала Микстуркина на картоне. Он тоже побывал в больнице и рассказывал ребятам веселые истории.

Вот какое хорошее письмо пришло из средней школы № 20 города Красный Луч Луганской области. Мы немножко расстроились, что не смогли ответить ребятам сразу — это «СЛОН» виноват, столько писем ему пришло, что бедные письмоводители не успевали разбирать почту. И больше всего тревожила нас одна мысль: вдруг ребята решат, что мы обо всем забыли, и остановятся на полпути!

«Дорогая редакция! Я собрал команду для игры «Острова Единчества». Мы зашли в больницу, нас сперва не пускали, но когда Колина бабушка и все остальные, отвечающие за порядок, всё им объяснили, нас с удовольствием пустили. С нами были гостинцы, за них отвечал шкипер Андрей. Мой папа командовал, и матросы танцевали. Я скомандовал кокам, они угостили больных. Санитары показали сценку. А теперь те, кто участвовал в игре, напишут свои фамилии. Саша Бакмаев, Андрей Алексеев, Коля Ванькин, Света и Аня Андреевы и другие, г. Благовещенск Амурской области».

Отлично постарались ребята, и папа с бабушкой просто молодцы. Но об одном хотелось бы сказать. Помощь больным и одиноким — это не игра. Это серьезно. Ведь обитатели Острова страдают не понарошку. И нам снова подумалось: надо обязательно сказать ребятам, чтобы они не бросали начатое дело. Ведь обитатели Острова, конечно же, полюбят их и будут с нетерпением ждать. И если не дождутся, то почувствуют себя брошенными, и им станет еще хуже. Вы в ответе за своих островитян, ребята!

«Здравствуй, дорогой наш «Трамвай»!

Пишет тебе 3<sup>й</sup> Д<sup>й</sup> класс — правда, не все. Нас 15 человек. В нашей команде девять мальчиков и шесть девочек. Мы очень благодарны тебе за твое мудрое и полезное предложение. Мы исполнили все твои указы и советы.

Мы нашли в больнице нашего города большого мальчика и теперь хотим повесить над его

кроватку флаг. Он тяжело болен, и не по своей вине. Пьяный водитель, который ехал на большой машине, переехал ему ноги и теперь он без ног. Нам его очень жалко! Мы хотим сделать ему очень красивый флаг. Просим тебя нам помочь.

г. Самара»

Надо объяснить, о каком флаге идет речь. Мы предложили ребятам шить из пестрых лоскутков и вешать над кроватью самого мужественного пациента яркий флаг. А лоскутки спасателям будут присылать дети со всей страны. Для этого мы публикуем адреса.

Но мы никак не ожидали, что именно эта идея сильнее всего увлечет наших спасателей. Иные еще и не сделали ничего, даже команду не собрали, но уже просят выслать лоскутки. Не все читатели разобрались, кому следует послать кусочки, и послали их в редакцию. Спасибо вам за отзывчивость, друзья, но «Трамвай» не может шить флаги совершенно. Вот адреса тех, кто уже успел совершить добрые дела и ждет ваших лоскутков:

443122 г. Самара, ул. Г. Димитрова, д. 88, кв. 25, ПЕШКИНОЙ Юле;

349317 Луганская обл., г. Красный Луч, СШ № 20, 3<sup>й</sup> А<sup>й</sup> класс;

Амурская обл., г. Благовещенск, ул. Калинин, д. 2, кв. 19, БАКМАЕВУ Саше.

И еще мы просим ребят: читайте внимательно! В ваших письмах много вопросов, на которые «Трамвай» заранее дал ответ в первой публикации. И к тому же мы предупреждали: в команде обязательно должен быть хоть один взрослый. Он даст ответ на все вопросы, поможет в трудную минуту и разрешит ваши сомнения. Кстати, взрослые тоже откликнулись на наш призыв:

«Очень хорошо, что ты, «Трамвай», так громко зазвонил и призываешь помочь тем, кто живет на Островах Единчества, — написала нам воспитательница из Якутии Галина Викторовна Михайлова. — Посылаю рисунки игрушек, которые можно сделать своими руками. И подарить тем, кто живет на Островах».

Спасибо, Галина Михайловна, мы отправим рисунки кому-нибудь из спасателей. И будем очень рады, если в нашей акции примут участие и другие взрослые читатели «Трамвая».

До свидания, славные спасатели, семь футов под юльем! И пишите, обязательно пишите!





## О ПОСТЕ

**28 ноября начинается Рождественский пост, который длится до праздника Рождества Христова.**

Во времена Иисуса Христа пришел к Нему человек и стал просить исцелить сына, который страдал тяжелыми припадками. Этого юношу отец уже приводил к ученикам Иисуса, но они не смогли ему помочь. Когда Христос исцелил больного, то Его ученики удивились: «Почему же мы не могли освободить его от злого духа?» На то Господь им сказал: «Духа зла можно изгнать только молитвой и постом».

Православный христианин в течение всего года придерживается четырех многодневных постов: Великого (перед Пасхой), Петровского, Успенского и Рождественского. И еще постится по средам и пятницам — в память о днях, когда Христос был предан Иудой и распят на кресте.

Но, вероятно, многим непонятно, что значит пост и в чем его смысл. Пост существовал еще задолго до Рождества Христова и заключался в том, что во время опасности или бедствий люди воздерживались от пищи, молились и приносили Богу жертвы. Иудеи при этом часто облекались во ветошь (мешок из дерюги или толстой холстины), снимали со своих ног сандалии, посыпали голову пеплом и ходили с немывтыми руками, умаляя таким образом свое достоинство. Синагоги в это время наполнялись печальными воплями кающихся людей.

В Христианской Церкви пост был утвержден Апостолами и посвящался воспоминаниям о Христе, который не раз уединялся в пустыню, укрепляя постом и мо-

литвой Свой дух. Пост означал прежде всего перемену образа жизни человека, потому что отказываясь от некоторых видов еды, суетных развлечений, он сознательно ограничивал желания, подчинял бренное тело душе своей.

В Древней Церкви пост был очень строг и заключался в том, что в это время христианин ел лишь немного хлеба с овощами и совсем не употреблял в пищу мясо и вино. До наших дней дошло предание, когда один из святых мучеников отказался во время страданий от поданной ему чаши воды из-за того, что день был постный, а он в такие дни ничего не вкушал и не пил.

Позже постной пищей стали считать не только овощи, но и рыба, а иногда и водоплавающие





птицы. Но развлечения и связанная с ними радость всегда считались нарушением поста. В дни Великого поста закрывались все зрелища, бани, не устраивали игры, не торговали мясом, приостанавливалась работа судов. В это время осуществлялись благотворительные дела. Так рабовладельцы часто освобождали своих рабов от работы, а некоторых даже отпускали на свободу. Позднее состоятельные люди вносили крупные денежные вклады и пожертвования на возведение храмов, школ, кормили и одевали нуждающихся.

Один из величайших отцов Церкви IV века Иоанн Златоуст говорил: «Кто ограничивает пост только воздержанием пищи, тот более всего бесчестит его. Ты постишься? Докажи мне это своими

делами... Что за польза, когда мы воздерживаемся от птиц и рыб, а братьев угрызаем и сбедаем?»

Конечно, еда и удовольствия сами по себе не могут быть греховны. Но человек, удерживаясь от особо любимой еды и развлечений, укрепляет свой дух и учится делать то, что для него не легко, а трудно. Только делать это надо не хвастаясь и не осуждая того, кто не постится. Духовные наставники даже говорят, что поститься надо незаметно для других, и что лучше съесть что-нибудь скоромное (мясо, молоко, масло), чем осудить или обидеть человека, который не постится.

В молитве святого Ефрема Сирина есть такие слова: «Господь и Владыка жизни моей, не давай мне ленивого настроения, разочарова-

ния, скуки, любви быть первым, любви задаваться, пустой болтовни. Дай мне, слуге Твоему, чистоту души и мыслей, смирение, умение видеть себя таким, как я есть, не считать себя лучше других, дай мне терпение, любовь...»

Время поста дается человеку для того, чтобы он, подумав о своей жизни, постарался изменить в ней то, что греховно, и постарался бы наедине с собой стать хоть чуть-чуть лучше.

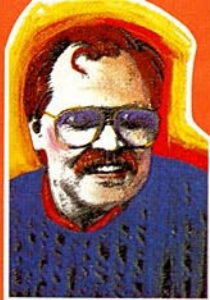
Рассказала  
Наталья АЛЕЕВА

Рисовала С. БОРИСОВА





Barnebladet som tar deg  
med verden rundt.



САЛЬТО – в переводе с итальянского означает «кувырок». Слово вошло во многие языки мира. Есть оно и в норвежском. Именно так называется новый детский журнал для младших школьников, появившийся в Норвегии в этом году. Читая его, норвежские дети как бы совершают «кувырок» вокруг Земного шара. Взгляните: даже буквы в названии – и те кувыркаются!

А вот что обещает читателям

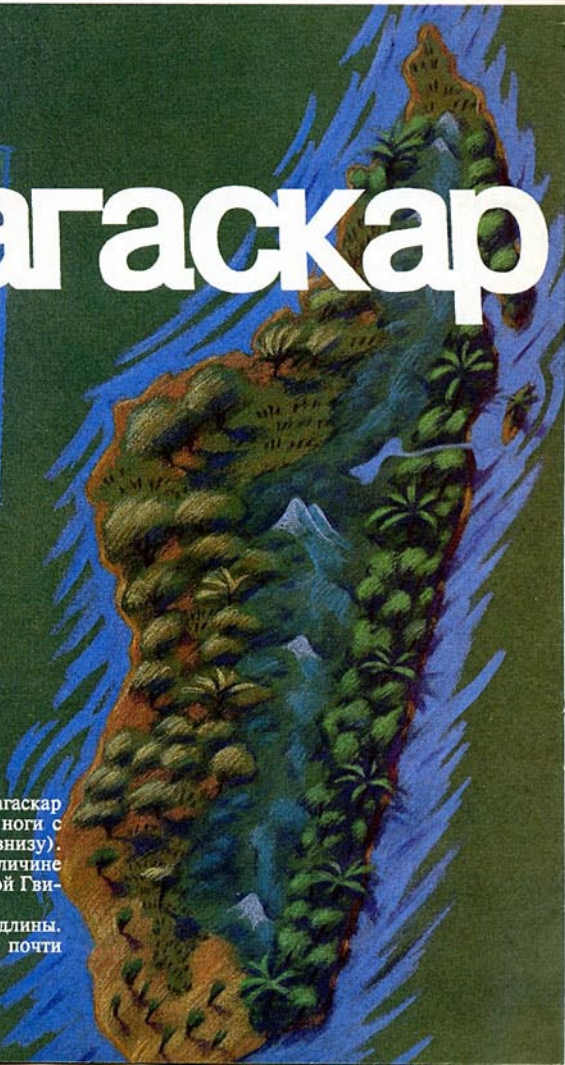
# Мадагаскар



## СЛЕД В ИНДИЙСКОМ ОКЕАНЕ

Посмотри на карту. Не правда ли, Мадагаскар похож на огромный след чьей-то левой ноги с большим пальцем (вверху) и пяткой (внизу). Мадагаскар считается четвертым по величине островом в мире, после Гренландии, Новой Гвинеи и Борнео.

Мадагаскар и Норвегия одинаковой длины. Но Мадагаскар шире, и поэтому остров почти вдвое больше, чем Норвегия.





САЛТО его редактор Пробен Колструп: «Мы отправимся в путешествие из твоей комнаты во все уголки планеты. Мы будем встречаться с детьми из разных стран. Мы будем учиться жить в мире на нашей маленькой Земле... Застегни привязные ремни — мы отправляемся в путь. Я покажу тебе мир фантазии — мир, который крадут у тебя телевизор и видео. Ты не замечал, какие чудесные видения возникают у

тебя в голове, когда ты читаешь книги? Так пусть то же самое происходит и при чтении САЛТО...»

Этот журнал во многом похож на наш «Трамвай». Его читатели имеют возможность узнать обо всем на свете. Но в первую очередь они постигают основы Святого Писания: ведь САЛТО — это прежде всего христианский журнал. Однако помимо этого норвежские школьники могут про-



*Barnebladet som tar deg med verden rundt.*

## ЗАГАДОЧНЫЙ ОСТРОВ

Природа на Мадагаскаре очень своеобразная. Большинство растений и животных не встречаются в других уголках Земли. Если пойти в лес и взять наугад 10 растений, то восемь из них будут расти только на Мадагаскаре.

Точно также и с животными. Из 10-ти видов зверей, отобранных наугад, только двух можно встретить за пределами острова — прежде всего в Африке. Но такие африканские звери, как львы, слоны, антилопы и зебры, на острове не живут.

## ЧЕТЫРЕ ТИПА ПРИРОДЫ

Солнце, дождь, ветер и температура определяют климат, то есть обычную для какого-то района погоду. На Мадагаскаре в разных частях острова погода весьма отличается, поэтому мы вправе говорить о четырех климатических зонах. В каждой из них водятся животные и растут растения, которым лучше всего подходит именно этот климат, и которых поэтому можно встретить только в этих местах.

1. Вдоль восточного побережья Мадагаскара климат теплый, тут почти весь год идут дожди.

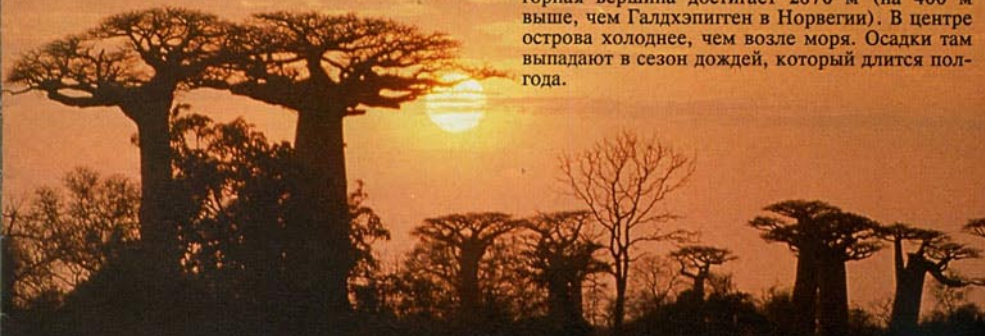


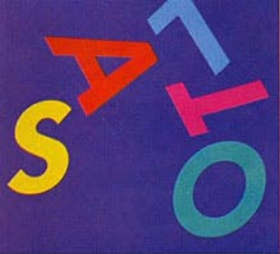
Потому и растут тропические леса.

2. Вдоль западного побережья острова тоже тепло, но дожди идут только несколько месяцев в году. Поэтому растениям и животным приходится стойко переносить длительные засушливые периоды.

3. Однако на юге и юго-западе еще суше. Дождь здесь бывает, как правило, только несколько дней в году. Поэтому растения и животные вынуждены жить чуть ли не в условиях пустыни.

4. Центр острова находится на высоте от 700 до 2800 м над уровнем моря. Самая высокая горная вершина достигает 2876 м (на 400 м выше, чем Галдхэпигген в Норвегии). В центре острова холоднее, чем возле моря. Осадки там выпадают в сезон дождей, который длится полгода.





Barnebladet som tar deg  
med verden rundt.

читать там веселые истории и разучить новые песни, узнать о наиболее важных политических событиях и проникнуть в тайны восточной кухни, задать свои самые безответные вопросы (вспомните «трамвайного» СЛОНА) и усвоить начальные уроки спортивного мастерства, познакомиться с детьми из разных стран и как следует рассмотреть увлекательные комиксы, разгадать замысловатые кроссворды и даже побывать на загадочном острове

Мадагаскар... В общем совершить самое настоящее «сальто вокруг света»!

И что примечательно: журнал этот будто бы является отражением удивительно красивой страны Норвегии. Где глубокая синева фьордов соседствует с густой зеленью лесов. Где можно любоваться заснеженными вершинами гор, греясь на мягком песке возле чистого озера. Где на севере свирепствуют лютые морозы долгой полярной ночью, а на юге — ощу-

## ЖИВОТНЫЕ-ПРИВИДЕНИЯ

Тебе нравится этот симпатичный зверек с мягкой шерсткой? Он похож на обезьянку и называется маки.

Но маки не совсем настоящие обезьянки. Это — полуобезьяны или лемуры. Они встречаются только на Мадагаскаре. Слово «лемур» в переводе с латинского означает «привидение». Получается, что маки — это «животные-приведения».

Есть много различных видов маки. Некоторые бодрствуют днем и спят ночью, а некоторые наоборот. У них большие светящиеся глаза, и они хорошо ориентируются в темноте тропической ночи.

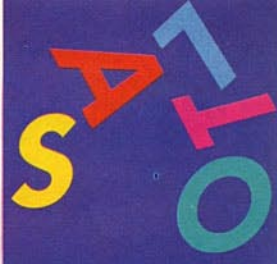




щается мягкий и влажный климат. Всё, как в сказочном королевстве. Впрочем, Норвегия и есть королевство. И король Харальд V неустанно заботится о четырех миллионах своих подданных. Что и говорить, заманчиво побывать в Норвегии, полистать САЛТО. Но это трудно сделать, не выходя из нашего «Трамвая». Ибо сегодня этот журнал у нас в гостях. Итак, куда бы нам вместе отправиться? Пожалуй, на Мадагаскар – на тот загадочный остров в Индийском

океане, где водится много-много диких... Впрочем, читайте сами! А потом можно будет попробовать разгадать совершенно непривычный для наших детей кроссворд, который больше похож на игру (см. на стр. 10).

Надеемся, вы получите немало удовольствия. А помогут вам в этом: редактор САЛТО Пребен Колструп, а также спонсоры журнала – Гюннлейк Сейерстад, Анфин Схокейм и Одд Бундсвик. За что им огромное «трамвайное» СПАСИБО!!!



*Barnebladet som tar deg med verden rundt.*

## КОШАЧИЙ МАКИ

Этого зверька называют кошачьим маки, потому что он ростом со взрослую кошку, но любопытный и игривый, как котенок. Обитает в сухих районах на юге и юго-западе Мадагаскара. Кошачьи маки держатся стаями по 20 животных – взрослых и малышей. Большую часть дня они играют, но иногда вдруг усаживаются на солнце позагорать, застывая с вытянутыми лапками. Добывая себе еду, они носятся по деревьям

и кустам, разыскивая всякие фрукты. Но не брезгают листьями, цветами, насекомыми и даже мелкими животными. Если маки проникают доверием к человеку, то могут взять банан из его рук.

## ЛУЧИСТАЯ ЧЕРЕПАХА

Пока лучистая черепаха переползает через дорогу, мы можем хорошенько ее рассмотреть. Называется она так из-за желтых лучей на своем черном панцире. Черепашка на фотографии имеет размер 30 см, но встречаются и гораздо крупнее – до 60 см!

По мальчишескому поверью, эти животные приносят счастье. Если мальчишки встречают черепашку, они кладут ей на спину маленький подарок. Тогда считается, что день будет удачным.

В Норвегии тоже есть подобное поверье. Например, заячья лапа приносит удачу. Но тогда зверька надо убить. На Мадагаскаре же никто не убивает животных, приносящих счастье. Поэтому на юге острова еще можно встретить лучистых черепах.

Рассказал Джон Е. БАККЕ  
Перевела Мария КИМ



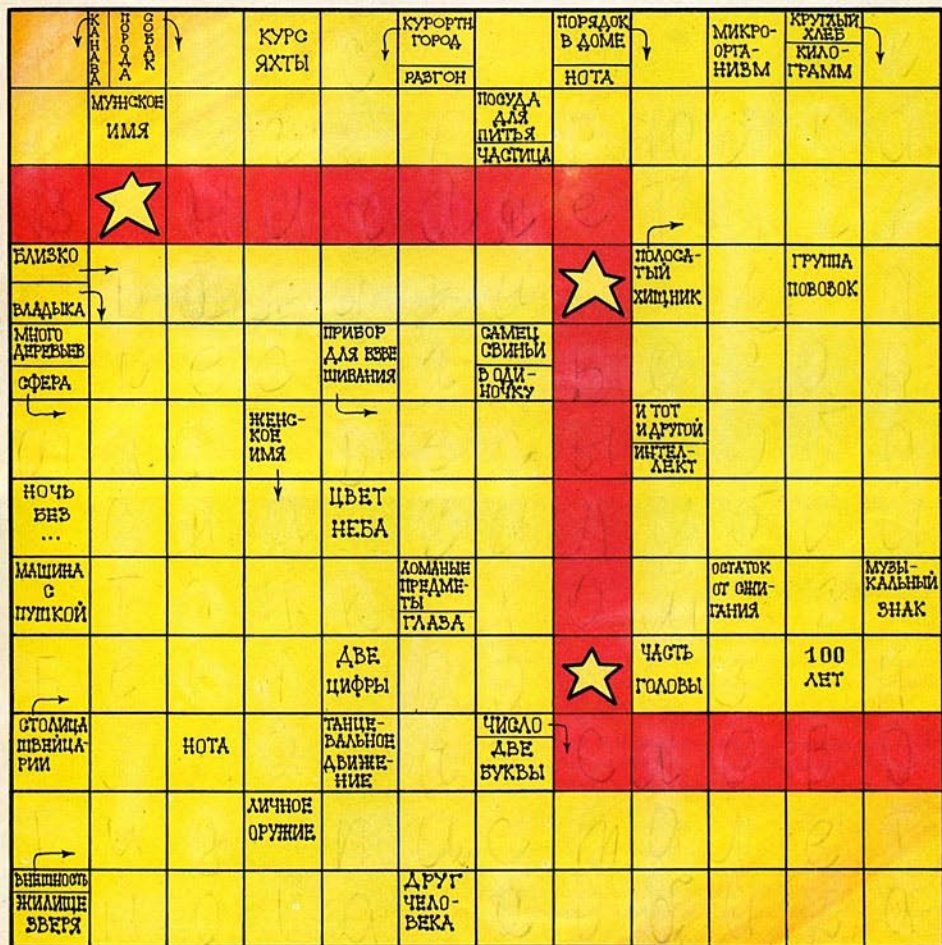
# 108 БУКВ

надо вписать в пустые клетки, правильно отгадывая нужные слова. Но вписывать нужно внимательно, следя за направлением стрелок и учитывая свободное место.

Если стрелок нет, то «верхняя» отгадка пишется слева направо, а «нижняя» — сверху вниз. Правильно отгадывая слова, вы сможете прочитать в закрашенных клетках известное изречение из Библии.

Такие кроссворды-игры очень любят разгадывать норвежские дети. Интересно, понравится ли эта игра вам?

Рисовал А.АРТЮХ





# МОРОЗ НЕ СТРАШЕН

Ника БОСМИТ



В одном шотландском городе долгое время не наступала осень. В других городах Европы она давно уже наступила, даже снег кое-где выпал, а вот в этом, отдельно взятом шотландском городе, ну никак не могла наступить. Наступала, наступала — и никак!

Аккурат в это время позвонила мне оттуда моя знакомая тетушка Сольвейг.

— Приезжай, — говорит, — к нам. У нас хорошо. У нас еще лето. Стрекозы пучеглазые летают. И вообще...

— Ладно, — согласилась я, — приеду. Если билеты будут.

Билетов, как ни странно, оказалось навалом. На любой вид транспорта.

— Мне же до шотландского города Глазго, — не верила я кассирше.

— А я не глухая, — обижалась кассирша. — Я понимаю, что вам не до Северного полюса. Вот, пожалуйста, хотите — на самолете, хотите — на пароходе, хотите — на трамвае...

Я выбрала трамвай. Во вторник вечером пришла на остановку. Нас собралось человек десять, кому нужно было в Шотландию. По срочному делу. Никто не верил, что трамвай вообще приедет. А если приедет, то повезет ли в столь далекие края. Но он приехал и ровно в 21.30 повез.

Трамвай как трамвай. Только в вагоне вместо сидений раскладушки стоят. Чтобы спать в пути можно было. Да еще каждые два часа горячий кофе подают и бутерброды с сыром.

В дороге я вела дневник. Вот несколько записей из него:

• 11 ноября. Поехали! С ума сойти!..

12 ноября. Едем.

13 ноября. Продолжаем ехать.

14 ноября. Продолжаем продолжать ехать...

15 ноября. Миновали Париж — город кон-  
трастов.

16 ноября. Выехали на берег моря. После  
сытного обеда — спустились на воду.

17 ноября. Плывим.

18 ноября. Всё еще плывем. (Кофе стали  
подавать нерегулярно, да и бутерброды черствые).

19 ноября. В полдень из воды показался Мор-  
ской Змей. Все пассажиры закричали: «Он сейчас  
съест нас!» Однако Змей поморщился и сказал:  
«Не люблю трамваи. Больно хрустят...» И скрылся  
в пучине морской.

20 ноября. До сих пор плывем в окружении  
акул империализма. Электричество кончилось.  
Начался шторм. Укачивает...

21 ноября. На горизонте показался город Глазго.

22 ноября. Горизонт не приближается.

23 ноября. Начал потихоньку приближаться.

24 ноября. Неужто доплывем??

25 ноября. Доплыли! Доплыли!.."

— Ну наконец-то, — воскликнула тетушка Соль-  
вейг, — а то я уж волноваться начала. — Она  
смахнула пучеглазую стрекозу, севшую ей на ухо.

— Житья от них нет. В отдельных частях  
Европы снег уже лежит, а у нас стрекозы всё





летают.

На быстроходной машине BMW мы благополучно добрались до дома тетушки Сольвейг. У дверей нас встретила большая черная собака по имени Шак. Я потрепала ее за ухом.

— Вот тебе консервированные кости. Высший сорт!

— Спасибо, я сыт... — вздохнул Шак.

— Он костей не ест, — объяснила тетушка Сольвейг, — потому что рыбой питается. Ведь на самом деле это кошка.

— У меня только «Кильки в томате».

— Годится! — обрадовался Шак и вцепился зубами в банку.

— Редкая собака, — заметила я, — то есть кошка. За ней, наверное, особое наблюдение ведется?

— Известный Собаковед регулярно наблюдает Шака в подзорную трубу, — похвасталась тетушка Сольвейг.

Тут с крыши послышался недовольный голос:

— Ох, уж эти стрекозы! Всё небо заполнили! Разве можно в таких условиях Луну разглядеть?

Через минуту к нам спустился известный Собаковед, который на самом деле был астрономом.

— Рад приветствовать вас в норвежском городе Осло, — сказал он, протягивая мне стрекозу. — Вот, *Sympetrum sanguineum*, специально для вас.

Я машинально взяла пучеглазое насекомое.

— Но почему же в норвежском? Я ведь в шотландский город Глазго приехала...

— Не волнуйтесь, Ника. — Тетушка Сольвейг положила мне руку на плечо. — У нас тут всё так перепуталось — сами разобраться не можем, что в действительности творится. Одним словом, Европа — общий дом, понимаете ли. Но мир надо принимать таким, каков он есть, *ikke sant*?\*

Я кивнула.

— А вы, кстати, как сюда добрались? — поинтересовался Собаковед, он же астроном, он же, вероятно, еще кто-нибудь.

— Я на трамвае приплыла.

— Вот видите, — улыбнулся человек с подозрительной трубой. — В следующий раз прилетайте ко мне в гости. Я живу на четвертом облаке слева от Солнца.

— На парохде очень удобно добираться, — посоветовала тетушка Сольвейг. — А мне сейчас в другой город на работу пора. Мы нынче сложный вопрос решаем «Об устройстве города на крыше жилого дома».

Вскоре все разошлись по своим делам: тетушка Сольвейг улетела в норвежский город Берген, известный Собаковед — в обсерваторию Пара-Ма-

\* не правда ли? (норв.)



унт. Шак забрался на дерево и декламировал оттуда стихи, сочиненные в его честь отважным Пожарником, который когда-то поэтом был:

Собаки — только с виду собаки,  
Но если к ним приклеить усы,  
Они очень запросто кошками станут —  
Такими ласковыми, эх-ма!..

А я тем временем сидела на траве и думала: «Как всё перепуталось в этом мире. Ничего уже нельзя понять: где зима, где лето... где земля, где небо... А может, это и к лучшему? Так жить веселее. Когда завтрашний день не похож на вчерашний... И неизвестно, что случится в следующий момент.»

Мои размышления прервал Почтальон. Он принес весточку с Родины: «Уважаемый Тим Собакин! Срочно возвращайтесь. Библиотеку занесло снегом. Читатели не могут получить «Русско-норвежский словарь рыбохозяйственных терминов». Лопата ждет Вас! Начальник по уборке территорий».

— Извините, — сказала я почтальону, — но вы обратились не по адресу. Я Ника Босмит, детская писательница. А это письмо какому-то дворнику Тиму Соба...

— Позвольте ваш паспорт. — Почтальон полистал страницы. — Ошибки нет. Надо только имя-фамилию читать задом-наперед. Тогда вместо «Ника Босмит» как раз получается..

— Вы правы, — согласилась, вернее, уже согласился я. — Это, видимо, я чего-то напутал.

— Может, вам сплесть на прощанье? — предложил Почтальон, который в действительности был Танцором. — У меня весьма недурно гопад получается.

— Спасибо. Как-нибудь в другой раз. Меня лопата ждет.

И я поспешил в порт, чтобы успеть на вечернюю лошадь «Осло-Гуанчжоу-Жмеринка-Москва». Возле кареты обнаружился мой чемоданчик, забытый при встрече с тетушкой Сольвейг.

— Который уж день хозяина дожидается, — сказал Полицейский. — Отчего его бросили? Уж не золото ли там с бриллиантами?

— Там «Кильки в томате».

— Тоже вещь! — одобрил Полицейский и сыграл на валторне торжественный марш в честь отплытия нашего экипажа.

В бушующем море ящик бестолково дергал поводья, растерянно бормотал под нос:

— Не вижу путевой звезды, барин. Куда же править? Куды ж плыть?..

Тогда я чиркнул французской спичкой и зашвырнул ее в темное небо. В небе зажглась Путеводная Звезда.

— Ну вот и славно, — облегченно вздохнул ящик. — Теперь никакой мороз не страшен.

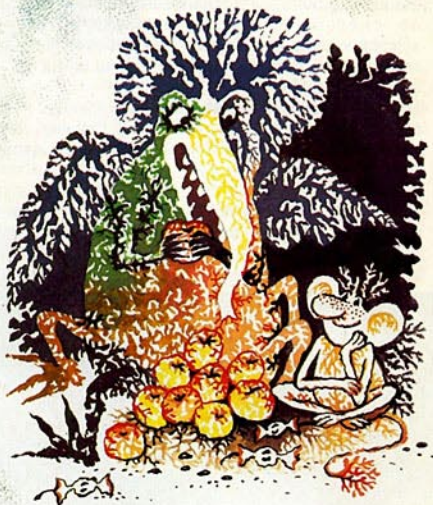




## Кавот и Камут

Мне с постели встать неохота:  
Я боюсь наступить на Кавота, —  
У меня под кроватью живет  
Симпатичнейший в мире Кавот.

И еще с ним такая забота:  
Накормить невозможно Кавота,  
Так как каждый кусок почему-то  
Попадает в желудок Камута.

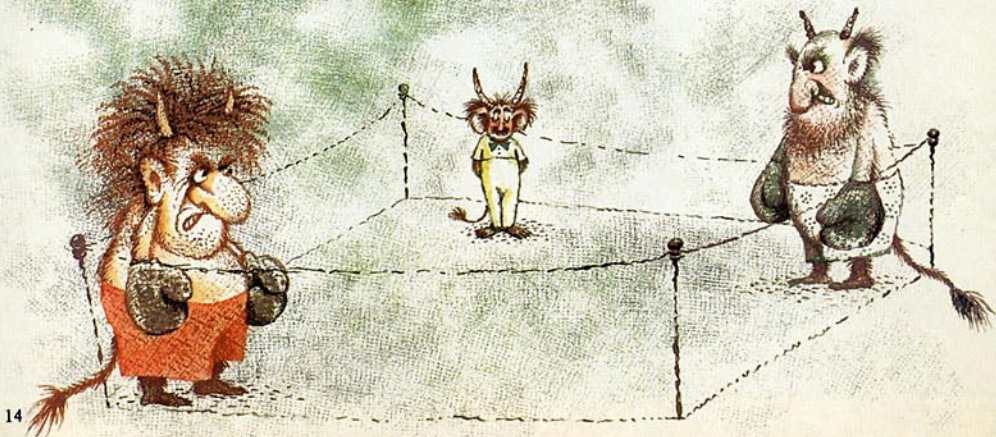


Рисовала О. ОРЕХОВА

## Приятная встреча

Встретились Бяка и Бука.  
Никто не издал ни звука.  
Никто не подал и знака —  
Молчали  
Бука и Бяка.

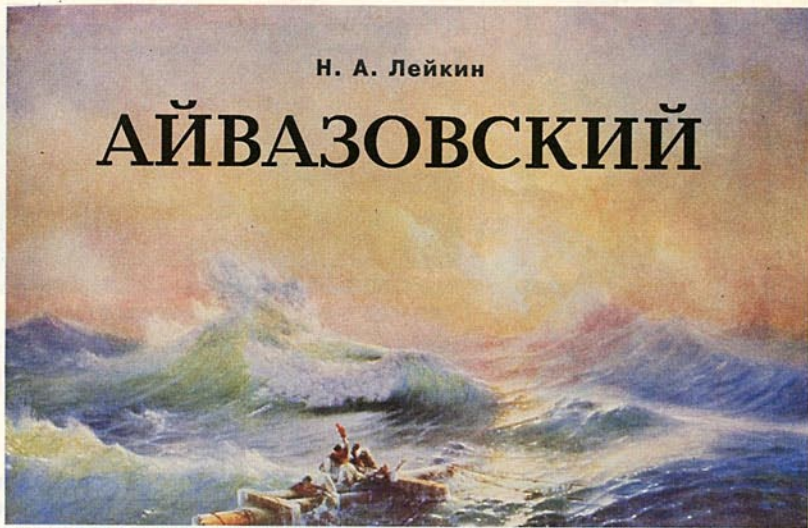
И Бука  
Думал со скукой:  
«Чего он так смотрит — букой?»  
А Бяка думал:  
«Однако  
Какой он ужасный  
Бяка...»





Н. А. Лейкин

# АЙВАЗОВСКИЙ



Девятый вал, 1850г.



**Николай Александрович ЛЕЙКИН** (1841–1906) – очень популярный в свое время писатель, редактор журнала «Осколки», в котором начинал свою литературную деятельность А. П. Чехов.

Черный купец сидел по одну сторону стола около чайного прибора и пощелкивал щипчиками, дробя куски сахара на более мелкие части. Рыжий купец помещался по другую сторону стола и просматривал газету, вздетую на палку.

– Пей чай-то. Чего тут? Остынет. Вон я кусочков сахара нащипал, – сказал черный купец.

– А вот сейчас, только про Айвазовского юбилей дочту. Юбилей ему устраивают, – отвечал рыжий купец.





— Какой это Айвазовский? Чем он торгует?

— Живописец он, картины водяные пишет.

— О-о! А я думал, наш брат купец.

— Чего ты окаешь-то! Этому стоит юбилей сделать, хоть он и не купец. Главное дело, пятьдесят лет живописного ремесла день в день выполнил, точка в точку. А это не шутка. Ведь за последнее время у нас все какие юбилеи бывали: семь лет, тринадцать лет, а то и четыре с половиной. Четырех-половинойлетний юбилей — нечто это можно. А тут пятьдесят лет! Говорят, он за это время одного полотна стравил столько, что щеколдинской фабрике в год не сработать.

— Водяные картины, ты говоришь, он писал?

— Только водяные. Вода, вода и вода. Вода и небёсы — и ничего больше. И ведь в чем штука: только одну синюю краску и покупал. Разве малость белилами разводил.

— Ну, водяные-то картины не мудрость. Вот ежели бы портреты.

— Не мудрость! Нет, ты попробуй-ка за пятьдесят лет подряд всё одной и той же синей краской. Ведь он ею, может статься, миллион аршин полотна зама-

зал. Да ведь не зря мазал, а надо тоже так, чтобы выходило что-нибудь. А у него было так. Вот поставишь ты его картину к стене, к примеру, а супротив нее утку пустишь, смотришь, утка-то в картину и лезет, на воду, значит, идет. Уток надувал.

— Т-с... Ну, это действительно. А портретов он не писал?

— Ни боже мой! Только одна вода да небёсы. Да он и не умеет портреты... Начал, говорят, раз с одного купца писать портрет, глядь, а вместо купца-то не то облизыня, не то черт, а из пасти фонтал воды льется.

— Скажи на милость!

— Да. Кому уж бог какое упование дал. Другой вот способен только вывести для мелочных лавочек писать, чтобы фрукта была, хлеб, стеариновые свечи, а воду не может. А этот только воду да небёсы. Третий и для мелочной лавочки не напишет вывески, а для табачной в лучшем виде. Дай ты ему турку с трубкой написать, либо арапа с цигаркой — напишет, а заставь воду — не может. Ты думаешь, воду-то легко, чтобы по-настоящему выходило?

— Да что говорить!

— А у Айвазовского как угодно. С мальчишек уж руку набил. И ведь что





Восход солнца у берегов Ялты  
1848г.



удивительно-то: надо тебе морскую воду – он морскую напишет, надо речную – речная готова. И видишь ты сейчас, что это речная вода, а это морская.

– И на вкус? – спросил черный человек.

– Чудак человек! Как же можно на вкус-то?

– А ежели лизнуть по картине? Ведь морская вода соленая.

– Ах, вот это-то. Так. Да кто ж его знает, может статься, в морскую-то воду он и прибавлял соли, только я его картины видеть видел, а лизать не лизал. Да ведь и не допустят до этого на выставке. Ну-ка, коли ежели вся публика начнет лизать картину? Что из этого выйдет? До дыри пролижешь. А его айвазовские картины дорогие.

– И фонтал может написать?

– И фонтал. Глядишь – ну, вот живой, да и только. Такое уж ему от бога умудрение.

– А болотную воду?

– И болотную воду. Одно только – сельтерской воды он не мог ухитриться написать; сколько ни старался – не выходит, да и что ты хочешь!

– Не далось?

– Не может. Пробовал хоть стаканчик – не выходит, да и шабаш. Уж он и так

– не выходит, да и шабаш. Уж он и так и эдак – нет. Колодезная, ключевая – всякая выходит, а сельтерскую не может.

– А кипяток?

– Кипяток? Кипяток выходит, а самовар не выходит. И так он за пятьдесят лет к этой воде пристрастился, что только о воде и думает, только о воде и разговаривает. Жареного даже ничего не ест, а только варево. Каждый день только уха и уха – в том его и пища. От воды, говорит, я себе капиталы нажил, так ничего мне теперича кроме воды и не надо.

– Капиталы?

– При больших капиталах стоит. В Крыму, в Феодосии у него большое поместье и тоже стоит на воде. Спереди море, сбоку река, а сзади фонталы ключевой воды бьют. Нынче он городу Феодосии пятьдесят тысяч ведер воды в день на водопровод подарил. «Нате, говорит, пользуйтесь». Гости к нему приедут, а он сейчас водой угощать.

– Ну, это больно не вкусно.

– Так-то оно так, но старичка уважают. Пьют. И ничем ты его не утетишь, как ежели из всех его кадок хоть по рюмке воды не выпьешь.



– А у него кадки в доме стоят?  
 – Никакой мебели, а только кадки стоят, крышками прикрытые, и это вместо стульев и столов. На кадках все сидят, на кадке с водой простую уху хлеблют – вот и все угощение. Потом купаться. Сначала в морской воде все выкупаются, потом в речной, и, наконец, в ключевой на загладку. Требуется. Коли уж, говорит, в гости пришел, то действуй по-нашему. В чужой монастырь со своим уставом не ходят.  
 – И как это его умудрило насчет воды?  
 – Видение было в юности. «Напиши ты, говорит, Ноев потоп, чтобы ничего не было видно, а только одна вода и небёсы». Написал, и с тех пор вода, вода и вода.

– Водку-то он пьет ли?  
 – А то как-же? Ведь она тоже вода. Ты водку-то от воды нешто можешь отличить. По виду ни в жизнь. Лизнешь – ну, другое дело. Водку он пьет. Да ты чего к водке-то подговариваешься? Не хочешь ли уж дербалызнуть? – спросил рыжий купец.

– Следовало бы за здоровье старичка. Как его?..

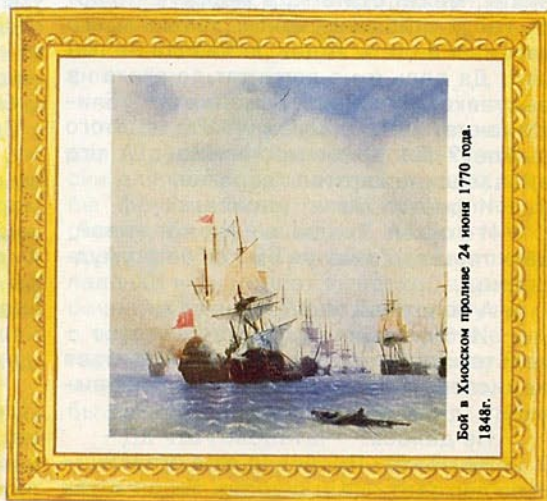
– Айвазовский.

– Следовало бы за господина водяного живописца Айвазовского.

– Ну, вали!

– Прислуживающий! Насыпь-ка нам пару баночек хрустальной! – крикнул трактирному слуге черный купец.

Рисовал А.АРТЮХ

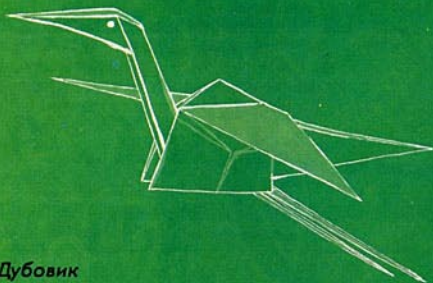




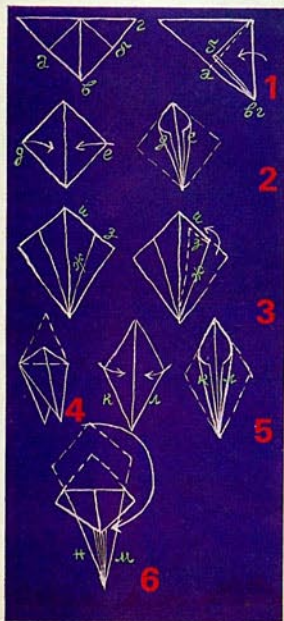
Хотите удивить и обрадовать родного и близкого человека в день его рождения?

Пусть ваше поздравление доставит ему

# ЖУРАВЛИК СЧАСТЬЯ



Рисовал А.Дубовик



Он делается из бумаги по традиции японского искусства «оригами». Несколько мазков краски — и журавлика можно превратить даже в аиста, который, как известно, приносит в этот мир новорожденных. На шею нашей птичке можно повесить пакетик, а в нем — портрет виновника торжества и трогательное поздравление.

Вы готовы приступить к работе? Тогда возьмите большой квадратный лист бумаги. Согните его пополам по горизонтальной линии, прогладив линию сгиба. Разверните и так же сложите по вертикали. Затем разверните квадрат и соедините два противоположных угла, чтобы получилась «косыночка» (сгиб проглаживайте). Снова разверните и соедините два других угла. Эту «косыночку» разворачивать не нужно.

Посмотрите на рисунок 1. Раскройте уголок «г» и соедините линии «а» и «б». Тогда линия «в» окажется внутри фигуры, а точки «г» и «в» совпадут. Переверните фигуру и сложите так же обратную сторону.

Получился ромб с намеченной

линией посередине. Поверните его раскрывающейся частью к себе и сложите так, чтобы уголки «д» и «е» встретились у намеченной линии (рис. 2).

Переверните фигуру и так же сложите обратную сторону. А теперь разверните то, что свернули с таким трудом. На ромбе появились новые линии сгиба. Заложите отрезок ребра «з» внутрь отрезка ребра «и» так, чтобы они совпали. При этом линии сгиба «з» и «ж» вывернутся наизнанку. То же самое проделайте с остальными тремя ребрами фигуры. Получится узкий ромб (рис. 3).

Отогните его острую часть вверх с обеих сторон (рис. 4). И снова в руках у вас — ромб. Аккуратно сложите его так, чтобы стороны «к» и «л» встретились у центральной оси (рис. 5). Сложите так же обратную сторону.

А теперь отогните вниз верхний уголок ромба (с обеих сторон). Покажется прятывшийся между уголками «язычок» (рис. 6). Отогнутые уголки — это крылья аиста, а «язычок» — его спинка. Длинный уголок «м» — это шея, а уголок «н» — хвост.

Поверните аиста боком «м» к себе, слегка раскройте, приподнимите осторожно уголок «м» и выверните внутреннее ребро наизнанку. При этом продолжайте осторожно поднимать уголок, чтобы бумага сама «подсказала» вам линию сгиба.

Клюв делается просто: сгибаем кончик «шеи» под углом и выворачиваем на этом участке центральное ребро наизнанку. Хвост (уголок «н») формируем так же, как шею, но ребро наизнанку не выворачиваем. Уголок «н» сжимаем пальцами посередине и, не раскрывая, осторожно приподнимаем, пытаясь как бы вставить его между крыльями. Готовый хвост должен быть направлен слегка вниз.

А теперь осторожно потяните аиста за крылья, поверните брюшком к себе и подуйте в дырочку посередине. Спинка надуется, и аист станет как живой. Остался сущий пустяк: свернуть несколько раз вдоль длинные полоски бумаги (ноги) и вставить или приклеить к основанию хвоста. Кончики ног заверните поуже или заломите так же, как клюв. Раскрасьте аиста, снабдите его поздравительным пакетиком и подвесьте на ниточке в самом неожиданном месте

Советовала  
Т.Геркулесова

## БАЛКОН

Вышла Ксения Александровна на балкон и нахмурилась:

— Это не балкон, а какая-то военная база!

А на балконе, действительно, шагу не ступить — повсюду окопы, блиндажи да военная техника.

В одном углу уже лет пять стоял танк. Во время учений он приземлился сюда на парашюте, не завелся, и все эти годы танкисты его ремонтировали, разбирая и собирая двигатель. Каждые два года экипаж менялся, одни бойцы уходили, другие приходили и сразу брались за гаечные ключи.

Неподалеку от танка застыл вертолет. Он тоже участвовал в учениях и должен был вывезти сломавшийся танк, но при взлете лопасти винта застряли в бантик.

Из пруда торчал перископ подводной лодки. Она собиралась всплыть в океане, среди льдов и айсбергов, но по ошибке очутилась здесь. На всё лето лодка уходила на глубину, лишь перископ выныривал над гладью пруда. Лодка лежала на дне, но подводники ухитрились выныривать из нее и до ужина играли в футбол с танкистами и разведчиками.

Как разведчики проникли сюда, известно только их командирам...

Ксения Александровна шагнула на балкон и чуть не упала, споткнувшись о телефонный провод, проложенный в траве связистами. Они появились на балконе недавно по мосту, перекинутому саперами с соседнего балкона. После постройки моста саперы отдыхали и неспешно оплетали перила балкона колючей проволокой.

— Да, это не балкон, а какая-то военная база... — хмуро повторила Ксения Александровна.

Приподняв телефонный провод и перебирая его в руках, она добралась до палатки связистов. Велела им позвонить в Главный штаб и попросить к телефону военного министра.

Военный министр взял трубку, выслушал Ксению Александровну и гаркнул:

— Быть такого не может!





Вскоре под окнами дома взвизгнули тормоза черного бронированного лимузина.

Министр осмотрел балкон в бинокль и задумчиво произнес:

— Да-а...

Ксения Александровна не поняла, что он хотел этим сказать, и спросила:

— Так это балкон или военная база?

Министр почесал в затылке:

— Балкон, разумеется, но...

В глазах Ксении Александровны сверкнули молнии:

— Никаких «но»! К обеду балкон должен быть очищен!

— Есть! — выпалил министр, вытянув руки по швам.

Сердце Ксении Александровны смягчилось:

— Вы хотите есть? Прошу к столу — самовар еще горячий...

К середине дня балкон опустел. С площадки перед домом разошлись последние зеваки, наблюдавшие вывод войск. В ушах перестало звенеть от грохота военного оркестра, провожавшего солдат по домам. В эти минуты они уже толпились у железнодорожных касс, выделяясь среди других военных своими новенькими рыжими чемоданами — подарком военного министра. Ксения Александровна тоже не поскупилась — вручила каждому по шоколадной медали в золотой обертке.

Она по-хозяйски оглядела балкон, подняла обгоревшую спичку — единственное, что осталось от солдатской курилки.

Вот этого-то делать и не стоило.

Я не хочу сказать, что спичку надо было выбросить на улицу, за шиворот прохожим. Нет, зря Ксения Александровна подняла эту спичку. Лежала она себе, никому не мешала, много места не занимала. Стоило же убрать ее, как балкон сделался таким легким, что тут же взлетел. Ксения Александровна и ахнуть не успела, как он превратился в темную точку и растаял в голубом небе.

Так она осталась без балкона. Где он теперь, в каких высях — одному Богу известно.

Рисовал А. ДУБОВИК







До сих пор «Трамвай» по-  
лучает рисунки в ответ на наш конкурс «Е»  
в больше в № 12 журнала за про-  
шлый год. Два рисунка нам  
так понравились, что мы  
публикуем эти рисунки и на-  
зываем их авторов: Наде-  
жда ЦВРКУН, 10 лет, г. Петропа-  
вловск-Каланатский, Наташа и  
Женя ПЕРЕРВЫ, 12 лет и 8 лет.



У каждого народа есть свои герои. Одни существовали на самом деле и прославились историческими деяниями, других же люди просто выдумали. Зачем? Затем, чтобы посмотреть на самих себя со стороны. Ведь выдуманный народный герой – это как бы маленькое зеркальце, в котором отразились разные черты самого народа-выдумщика. Такой герой, как и каждый из нас, людей, может быть и бесконечно мудр, и смешон, и порой даже глуповат. Но в любом случае – ох, как не прост!.. В этом вы убедитесь, когда прочтете историю

# ПРО МОЛЛУ НАСРЕДДИНА

Молла Насреддин – один из самых любимых героев у восточных народов. «Моллой» в старину на востоке называли всех образованных и почтенных людей – учителей, поэтов, ученых, врачей. Существуют сотни разных историй, рассказывающих о приключениях Насреддина. Некоторые из них мы и предлагаем сегодня вам.



## Косточки от слив

Молла купил на базаре сливы, принес домой и с женой начал их есть. Жена вдруг заметила, что Молла проглатывает и косточки.

– Почему ты проглатываешь и косточки? – спросила она.

– А почему бы мне их не глотать? – возразил Молла. – Если они несъедобные, то зачем их продают? Разве можно продавать то, что надо выбрасывать?

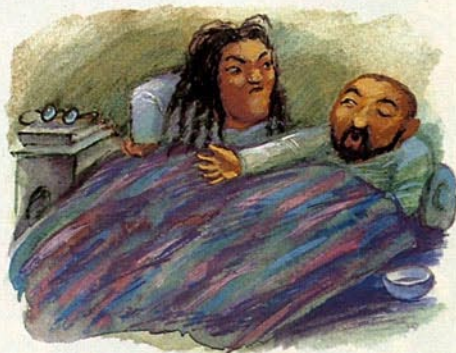
## Дай очки!

В полночь Молла поспешно разбудил жену:

– Жена, а жена! Дай мне скорее очки.

– Ночью, в такую тьму, в постели, – на что он тебе?

– Жена, поторопись, мне снится прекрасный сон, только кое-где темно, не могу рассмотреть. Дай очки, чтобы разглядеть как следует.



## Одеяло Моллы

Молла ночью услышал, что у дверей его дома завязалась драка. Он укутался одеялом и вышел за ворота узнать причину драки.

Когда Молла подошел к свалке, кто-то содрал с него одеяло и удрал. Вскоре драка утихла и все разбрелись по своим домам.

Молла, дрожа от холода, вернулся к себе.

– Из-за чего была драка? – спросила его жена.

– Дрались из-за нашего одеяла. Как только его утащили, драка сразу же утихла.





## Нападайте все!

Молла хотел что-то взять из стеной ниши. Когда он вытаскивал нужную вещь, ему на голову свалилось решето с луком.

Молла рассердился, схватил решето и сильно ударил его об пол. Решето подскочило и ударило Моллу прямо в нос. От боли у него потемнело в глазах. Он хотел выбросить решето за окно, однако, как назло, решето ударилось о стенку и опять угодило Молле в нос.

Тогда Молла засучил рукава, схватил большой нож и крикнул:

— А теперь нападайте все, сколько вас ни есть!



## Средство от блох

В один знойный день соседи пришли к Молле с просьбой:

— Ай, Молла, нас измучили блохи. Не дают нам спать до утра. Может быть, ты знаешь какое-нибудь средство от блох?

— Есть одно самое верное и самое легкое средство. Ложась спать, кладите возле себя соль. Когда придут блохи, ловите их по одной и засыпайте им глаза солью. Они сразу ослепнут и не найдут вас, чтобы укусить.

## Ешьте по утрам

Однажды к Молле пришел гость. Вечером, когда они поужинали и легли спать, гость посмотрел на подвешенные под потолком виноградные кисти и пропел:

*Ах, у нас в стране когда спят,  
то едят и едят виноград.*

Поправляя постель гостя, Молла пропел:  
*Так было отцами завещано нам:  
есть виноград всегда по утрам.*



Рисовал В. ЧУГУЕВСКИЙ

## Осторожный сын

Однажды Молла послал сына на базар за спичками. Сын купил их и принес.

— Купил? — спросил Молла.

— Купил, — ответил сын.

— А они не отсыревшие?

— Нет, они загораются хорошо.

— Откуда ты это знаешь?

— Когда покупал, то зажигал их все, одну за другой, проверил и только потом взял



Перевел Ю. ГРАНИН

# ГОРЯЧИЙ



«Горе! Горе! Крокодил солнце в небе проглотил!» — кричали сороки-белобочки в известном стихотворении Корнея Чуковского.

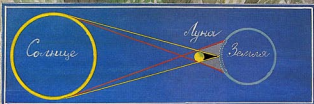
Конечно, они ошибались. Никаких крокодилов в небе нет. Однако «солнце в небе» время от времени кто-то упорно «глотает»: среди бела дня на него вдруг наползает черный диск, и — становится темно, как ночью... Так кто же все-таки похищает дневное светило?

Сегодня любой школьник с уверенностью ответит: «Да никто. Просто иногда в природе происходят солнечные и лунные затмения». В древности же у каждого народа на этот вопрос был свой ответ.

«Это — злая черная сестра Солнца и Луны, — считали ингуши, — Она охотится за братьями по всему небосводу». «Это Страна Тьмы посылает «огненных псов», — полагали древние корейцы, — «Псы» хотят проглотить Солнце — но обжигаются. Им удается лишь откусить его край!»... И хоть объяснения были самыми различными, одинаковым для всех наро-

дов был страх. Кто-то прятался, кто-то молился, кто-то истошно вопил и стучал в барабан, пытаясь прогнать «черного вора», но все — без исключения — испытывали ужас (не меньший, чем герои «Краденого солнца»).

Особенно сильное впечатление производили на людей полные солнечные затмения.



Полное солнечное затмение наступает лишь там, где конус лунной тени (обозн. черным цветом) достигает поверхности Земли. В тех же местах куда падает полутень Луны (серый цвет), можно наблюдать лишь частичное солнечное затмение.



# ЗАВТРАК ДЛЯ "ОГНЕННЫХ ПСОВ"

Г. МЕЛОВ

Рисовал А. ШЕЛМАНОВ

Однако одолеть половцев тогда ему не удалось: бойцы смотрели не столько на противника, сколько на небо.

Но не подумайте, что затмения приносили всем одни лишь беды. Были люди, умудрявшиеся извлекать из них пользу. Например, Колумб... Да, тот самый, открыватель Америки. Впрочем, на острове Ямайка (на карте — чуть южнее Кубы) его помнят не только за то, что он «открыл Америку», но еще и за то, что он «закрыв Луну»...

В феврале 1504 года его каравелла потерпела крушение недалеко от Ямайки. Кое-как добравшись до берега, измотанная команда попросила у островитян пищи и воды. Но туземцы оказались негостеприимными: их вожди ответили категорическим отказом.

Колумб не стал молить о помощи, не попытался применить силу. Он затаился. Оборванная, полуголодная команда не понимала, чего он ждет. А он... ждал весны. Колумб вычислил, что первого марта 1504 года на Ямайке будет лунное затмение.

Так расположены Земля, Луна и Солнце во время полного лунного затмения.

И вот, накануне вечером,

покачиваясь от голода, этот обаятельный, слегка седой, пятидесятилетний генуэзец негромко сообщил одному из загорелых, играющих бицепсами вождей, что ему, Христофору Колумбу, надоела их скупость и несговорчивость. Если так будет продолжаться и дальше — то сегодня ночью он отнимет у них Луну. Ответом ему был лишь гортанный смех.

Но когда в небе зажглись звезды, островитяне вдруг заметили, что на «ночное светило» напозавет кроваво-красная туча. Осознав свою ошибку, они взмолились о пощаде... Когда багровый туман начал рассеиваться, Колумб сказал, что обида его проходит. Стоит ли говорить, сколь гостеприимными были туземцы после этой ночи.

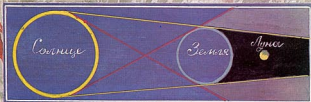
... Ну вот. Теперь о лунных и солнечных затмениях вы знаете почти всё. Но если когда-нибудь вам удастся наблюдать, как из-за черного диска сияют серебристые лучи солнечной короны, не огорчайтесь, если в этот момент вы забудете мудрые суждения об излучениях, конусах и фазах — и почему-то вдруг вспомните старую глупость о «черной сестре» или «огненных псах»...

Одно из таких затмений описывается в «Слове о полку Игореве». Автор рассказывает о событии, случившемся 17 мая 1185 года. В этот день, перед битвой дружины князя Игоря с половцами, на солнце стала наползать черная тень.

Тогда Игорь взглянул на светлое Солнце и увидел воинов своих Тьмою прикрытых.

Оробела доблестная дружина. Заметались кони. Началась паника (ведь затмение считалось предвестником больших бед).

Князь Игорь был мужественным воином — он всё же повел в бой свою дружину.



Рисовал А. ШЕЛМАНОВ

Женя тихо сидит в своей комнате. Грустно... Как помириться с мамой?... И вот на мамин стол кладет она какой-то листок. Что это? Стихи... Ссора забыта. Всё прекрасно! Можно снова быть «упрямчиком», убежать в Африку (ведь если дойти до конца Измайловского леса, там, наверно, и будет Африка). Только не забыть бы захватить с собой заранее приготовленную стопку любимых книг («Матиуш Первый» Я. Корчака, книги Крапивина, «Хоббит» Толкиена), чтобы читать их, сидя под пальмой. Маму, правда, жалко. Как она там одна... К чтению Женя пристрастилась очень рано: с трех лет. Недозволенных книг нет, бери любую из своего и из маминного шкафа. И на любой вопрос мама ответит.

Мы с Женей друзья. Кто же поймет тебя лучше мамы? Мы вместе радуемся нашим удачам; вместе переживаем и неприятности. С мамой Жене интересно. Она считает, что мама у нее «немного сумасшедшая». Ну, скажите, какой взрослый обожает бесконечно смотреть мультки, любит читать сказки, понимает, что здорово бегать босиком по лужам, не ругает за двойку и даже понимает, что в школе на уроках иногда бывает тяжело сидеть, особенно когда на улице хорошая погода?.. А как хорошо вместе с мамой пойти на концерт в консерваторию или на выставку в музей, или на лекцию по архитектуре, которой Женя очень увлечена, или просто погулять с мамой в лесу.

Мама Диана

## ДОЖДЬ

Мелкий дождик — блеклый, колкий  
Как мне за день всё приелось:  
Эти капельки — иголки,  
Эта сучка, эта серость!

Горько хлопает дорога,  
Дом замшел, такая сырость.  
Возле самого порога  
Штукатурка отвалилась.

Дождь сильнее терзает лужи.  
Жалко жмутся воробышки.  
И страницу я всё ту же  
Перечитываю в книжке.

И с утра мы с мамой в ссоре.  
Серый дождь принес нам горе.

## ПЕРВАЯ СНЕЖИНКА

Тает на ладони  
первая снежинка,  
Маленькая звездочка,  
тонкая пушинка,  
Легкая как ветер.

В платье белоснежном  
Кажешься ты девочкой  
маленькой и нежной.

\*\*\*

Сердце бьется рыжей птицей.  
Громко тикают часы.  
Ночь усталая ложится  
Привиденьем на часы.

Сколько весит? Пять копеек.  
Замечательный пятак!

И тоской замшелой веет

День ли? Ночь ли? — Всё не так!

День? — Так снега маловато.

Ночь? — Но тьмы полночной нет.

А часы с улыбкой мятой

Не желают дать ответ.





# ЖЕНЯ



## СЛОНЕНОК

Перебирала я игрушки:

Медведь, котенок, две хлопушки,

Машинка, прыгало моток,

Слоненок – серый хоботок.

Он жизнь провел в коробке тесной

С Аленкой – куклою прелестной,

Барашков маленьких отарой,

Лошадкой сломаной и старой

Да говорливою соседкой –

Сердитой курицей-наседкой.

А в играх – толстый, неуклюжий,

Он подавал зверятам ужин.

И в жаркий день других зверят

Полить водой всегда был рад

Слоненок в сереньких одежках

На толстых-толстых тумбах-ножках.



Рисовал В. РОГАНОВ



\*\*\*

Стоит вопрос: «Быть или не быть?»

В нем столько чепухи.

Конечно быть, конечно жить,

Писать свои стихи.

Читать, смеяться и ходить

На лекции в музей.

Прогулки дальние любить,

Любить своих друзей.

Ах, Гамлет, ты такой смешной,

Постой на голове,

Побегай по снегу зимой,

А летом – по траве.



# НЕБЕСНОЕ

Андрей УСАЧЕВ

Давным-давно-предавно вместо неба было огромное Зеркало, в котором отражалась вся Земля — с горами и лесами, морями и пустынями, облаками и птицами...

И люди, глядя на небо, могли увидеть и себя, и своих соседей, и всё, что им вздумается... Если, конечно, была хорошая погода!

После работы любили они посидеть возле дома на завалинке и поглядеть на другие страны и народы, и узнать, как здоровье дальних родственников, или просто передать привет жителям соседних континентов.

— Эге-гей! — кричали жители Южной Америки жителям Африки или Австралии и дружно махали им руками: мол, как там у вас дела?

— Эге-гей! — дружно махали в ответ африканцы или австралийцы: мол, спасибо, хорошо, а как у вас?

— А у нас колесо изобрели, вот! — показывали через океан южноамериканские индейцы.

— Когда изобретете пароход, приезжайте в гости! — знаками показывали африканцы или австралийцы.

И не было на земле ни вражды, ни подозрительности, ни войн. Все жили в мире и согласии. И матери не боялись отпускать детей далеко от дома. Ведь стоило только выглянуть из окна и посмотреть наверх...

— Сейчас же перестань мучить кошку, — говорила с неба какая-нибудь древнегреческая бабушка древнегреческому внуку. — Мне сверху видно всё, ты так и знай!

И если, случилось, кто-нибудь совершал зло, то долго потом не смел поднять глаз к небу.

И жила в те давние-предавние времена на горе Арарат большая глупая горилла, которой и в голову не приходило посмотреть на небо.

Целыми днями высматривала она путников, прохаживавших внизу, и швырялась в них сверху финиками и бананами...

Люди, конечно, знали об этом, но не обращали внимания.

— Обезьяна она и есть обезьяна! Что с нее взять? — говорили они и старались обойти гору стороной...



# ЗЕРКАЛО

И вот однажды горилла с горы Арарат от нечего делать посмотрела вверх... и увидела прямо над собой ГОРИЛЛУ, СИДЕВШЮЮ НА НЕБЕ.

Глупая горилла ужасно обрадовалась и построила ей рожу. ГОРИЛЛА, СИДЕВШАЯ НА НЕБЕ, тоже построила ей рожу.

Горилла с горы Арарат разозлилась и запустила в нее финином. ГОРИЛЛА, СИДЕВШАЯ НА НЕБЕ, тоже запустила финином — и попала глупой горилле прямо по голове.

Глупая горилла рассвирепела, схватила огромный камень и, вскарабкавшись на вершину горы, швырнула его с такой силой, что камень долетел до неба...

И разлетелось Небесное Зеркало на миллион сверкающих осколков.

И рассыпались по небу миллионом сверкающих звезд.

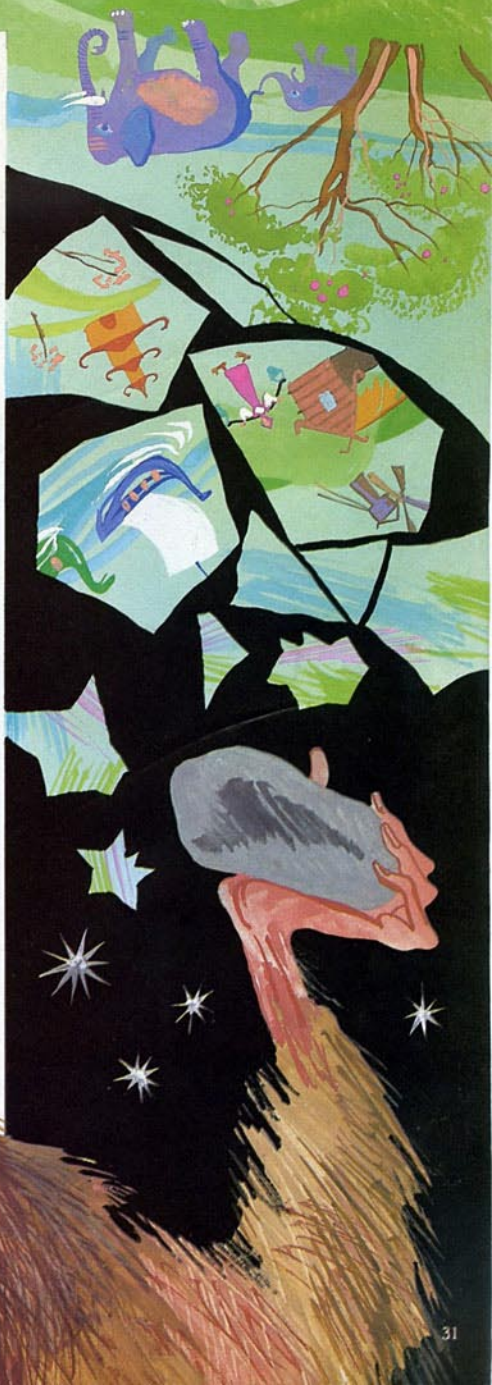
Поглядели люди на небо и ничего в нем не увидели: ни себя, ни своих соседей, ни далеких стран и народов...

И появилось на земле одиночество, и подозрительность, и вражда.

И стали бояться матери отпускать детей своих далеко от дома.

И если кто-нибудь совершал зло, то не боялся уже смотреть на небо.

Давным-давно висело над землей Небесное Зеркало. Так давно, что никто этого и не помнит. Но до сих пор ясными вечерами выходят жители Земли из домов и долго зачарованно смотрят в мерцающее звездное небо, словно надеясь в нем что-то увидеть.



На  
пер-  
вой  
облож-  
ке в циф-  
ре «11»  
нарисованы  
брат и сестра.  
Минутой назад  
они ехали в  
пустом трамвае.  
Но почему-то пос-  
ле на тротуар выле-  
тел один из них. Сле-  
дом выскочил и другой.  
Как ты думаешь, который  
из двух братьев покинул  
трамвай первым? И почему?

**ТРАМБАЙ**

Сделано в СССР по заказу 18.06.91. Подписано в печать 18.06.91.

Печатно-редакционная Учен.-техн. п. д. 1/91  
Тираж 2 118 500 экз. Цена 50 коп.

ISBN 5-7234-3375-5

Белорусский журнал «Вестник»  
Адрес редакции: 103600, Минск,  
пр. Партизанов, 103/60.

Отпечатано в типографии  
при редакционном издательстве.  
Цена за обложку — 10 коп.

Рисунки на обложке А. Дубового  
© Иллюстрация «Юность», 1991. Адрес:  
101663, г. Москва, Архангельский пер., 11/1

Валентинович — С. АБРАМОВ  
 Начальник штаба — А. ДУСОВИЧ  
 Главный инженер — О. КУРТУЗОВ  
 Полковник, переводчик — Г. АЛЕЕВА  
 Сборщик тараканов — Н. АЛЕЕВА  
 Разведывательный мот —

Т. ПЕТРОВСКИ  
Письмо к родителям  
Дети и взрослые  
Путешествия  
Конкурсы  
Паск...

Т. ПЕТРОВСКИ  
Писмоопедителница — Н. ПЕЛЕТНИКОВА  
Дополнител (ша) — Н. ПАМСЕРГО  
Путева мастер — О. МЕЛЕРОВА  
Координатор (3-а категорија) — С. МАТОВ  
Писмоопедител — Кат. Юж, кат. ош Юж  
Заступнички савет — С. И. КУПЕЦОВА